

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Οκτωβρίου 1993

σχετικά με τη σύναψη της σύμβασης για τη βιολογική ποικιλομορφία

(93/626/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 130Ρ,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η Κοινότητα και τα κράτη μέλη συμμετείχαν στις διαπραγματεύσεις υπό την αιγίδα του προγράμματος των Ηνωμένων Εθνών για το περιβάλλον με σκοπό την προπαρασκευή μιας σύμβασης για τη βιολογική ποικιλομορφία·

ότι, κατά τη διάρκεια της συνδιάσκεψης των Ηνωμένων Εθνών για το περιβάλλον και την ανάπτυξη, στο Ρίο Ιανέιρο από τις 3 έως τις 14 Ιουνίου 1992, υπεγράφη από την Κοινότητα και όλα τα κράτη μέλη η σύμβαση για τη βιολογική ποικιλομορφία·

ότι η σύμβαση, σύμφωνα με το άρθρο 34, είναι ανοικτή για επικύρωση, αποδοχή ή έγκριση από κράτη μέλη και από οργανισμούς περιφερειακής οικονομικής ενοποίησης·

ότι η προστασία του περιβάλλοντος είναι ένας από τους στόχους της Κοινότητας, σύμφωνα με το άρθρο 130Ρ της συνθήκης, ο οποίος καλύπτει την προστασία της φύσης και της βιολογικής ποικιλομορφίας·

ότι η Κοινότητα έχει ήδη εφαρμόσει πολλά μέτρα, στα εδάφη όπου ισχύει η συνθήκη, για να διαφυλάξει τη βιολογική ποικιλομορφία· ότι τα μέτρα αυτά συμβάλλουν και θα εξακολουθήσουν να συμβάλλουν σημαντικά στη διατήρηση της βιολογικής ποικιλομορφίας παγκοσμίως·

ότι η διατήρηση της βιολογικής ποικιλομορφίας είναι παγκόσμια μέριμνα και είναι επομένως σκόπιμο για την Κοινότητα και τα κράτη μέλη να συμμετάσχουν στις διεθνείς προσπάθειες με τον ίδιο σκοπό, ιδίως ενθαρρύνοντας τη διατήρηση και την αυτοσυντηρούμενη χρησιμοποίηση της βιολογικής ποικιλομορφίας, καθώς και με τη σύναψη συμφωνιών σχετικά με τη χρησιμοποίηση και τον καταμερισμό των ωφελημάτων που απορρέουν·

ότι, ενόψει των μέτρων που έχει ήδη εγκρίνει η Κοινότητα σε μερικούς από τους τομείς που καλύπτονται από τη σύμβαση, εναπόκειται και στην Κοινότητα να αναλάβει δράση στους τομείς αυτούς σε διεθνές επίπεδο·

ότι, στα πλαίσια των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους στους τομείς που καλύπτονται από τη σύμβαση, είναι επιθυμητό η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της να καταστούν συμβαλλόμενα μέρη ώστε να καταστεί δυνατό να εκπληρωθούν κατάλληλα όλες οι υποχρεώσεις που καθορίζονται στη σύμβαση·

ότι η σύμβαση πρέπει επομένως να εγκριθεί,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η σύμβαση για τη βιολογική ποικιλομορφία που υπεγράφη τον Ιούνιο του 1992, στο Ρίο Ιανέιρο, εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.

(1) ΕΕ αριθ. C 237 της 1. 9. 1993, σ. 4.

(2) ΕΕ αριθ. C 194 της 19. 7. 1993.

(3) ΕΕ αριθ. C 249 της 13. 9. 1993, σ. 1.

Το κείμενο της σύμβασης περιλαμβάνεται στο παράρτημα Α της παρούσας απόφασης.

απόφασης, σύμφωνα με το άρθρο 34 παράγραφος 3 της σύμβασης, καθώς και τη δήλωση που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Γ της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

1. Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου καταθέτει, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, το έγγραφο έγκρισης στο Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών, σύμφωνα με το άρθρο 34 παράγραφος 1 της σύμβασης.

Λουξεμβούργο, 25 Οκτωβρίου 1993.

2. Ταυτοχρόνως, ο Πρόεδρος καταθέτει, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, τη δήλωση αρμοδιοτήτων που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β της παρούσας

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Ph. MAYSTADT